



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIETE

woensdag

23-04-2008

Voormiddag

mercredi

23-04-2008

Matin

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	<i>socialistische partij anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

- Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de snelle BSE-tests bij runderen" (nr. 4072) 1
Sprekers: Flor Van Noppen, Sabine Laruelle, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het hanteren van maatregelen tegen vogelgriep bij zangwedstrijden voor vinken" (nr. 4149) 2
Sprekers: Roel Deseyn, Sabine Laruelle, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de concentratie aan verontreinigende stoffen in de bodem rond Charleroi" (nr. 4256) 4
 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de evaluatie van de simulatieoefening van het FAVV betreffende de traceerbaarheid in de productiekolom van varkensvlees" (nr. 4505) 5
Sprekers: Josée Lejeune, Sabine Laruelle, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de achterstand van België bij de omzetting van richtlijn 2005/94/EG betreffende de bestrijding van aviaire influenza" (nr. 4523) 6
Sprekers: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "de achterstand van België bij de omzetting van de richtlijnen 2007/56/EG en 2007/73/EG tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in de voeding" (nr. 4524) 7
Sprekers: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van mevrouw Carine Lecomte aan de minister van Klimaat en Energie over "een teveel aan zout in de voeding" (nr. 4616) 9
Sprekers: Carine Lecomte, Sabine Laruelle, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw

SOMMAIRE

- Question de M. Flor Van Noppen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les tests rapides ESB sur les bovins" (n° 4072) 1
Orateurs: Flor Van Noppen, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les mesures contre la grippe aviaire en vigueur lors des concours de chant de pinsons" (n° 4149) 2
Orateurs: Roel Deseyn, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les concentrations de substances polluantes dans les sols de la région de Charleroi" (n° 4256) 4
 Question de Mme Josée Lejeune à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'évaluation de l'exercice de simulation sur la traçabilité de la filière viande porcine réalisé par l'AFSCA" (n° 4505) 5
Orateurs: Josée Lejeune, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "le retard de la Belgique concernant la transposition de la directive 2005/94/CE sur la lutte contre l'influenza aviaire" (n° 4523) 6
Orateurs: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le retard de la Belgique concernant la transposition des directives 2007/56/CE et 2007/73/CE fixant les teneurs maximales en résidus de pesticides dans l'alimentation" (n° 4524) 7
Orateurs: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de Mme Carine Lecomte au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'excès de sel dans l'alimentation" (n° 4616) 9
Orateurs: Carine Lecomte, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de

en Wetenschapsbeleid

l'Agriculture et de la Politique scientifique

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

van

du

WOENSDAG 23 APRIL 2008

MERCREDI 23 AVRIL 2008

Voormiddag

Matin

De behandeling van de vragen interpellaties vangt aan om 11.51 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Luc Goutry.

Le développement des questions et interpellations commence à 11.51 heures. La réunion est présidée par M. Luc Goutry.

01 Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de snelle BSE-tests bij runderen" (nr. 4072)

01 Question de M. Flor Van Noppen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les tests rapides ESB sur les bovins" (n° 4072)

01.01 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, aangezien mijn vraag daarjuist behandeld werd tijdens de besprekingen, hoef ik ze niet meer te stellen.

01.01 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): Étant donné qu'il a déjà été répondu à cette question pendant les discussions budgétaires, je ne désire plus la poser.

De **voorzitter**: U neemt dus genoegen met de voorgaande bespreking? (*Instemming*)

De vraag wordt dus afgevoerd.

01.02 Minister **Sabine Laruelle**: De vraag van de heer van Noppen wordt dus niet gesteld?

Le **président**: Non, elle est supprimée car vous y avez déjà répondu.

De **voorzitter**: Vraag nr. 4072 van de heer Flor Van Noppen wordt bijgevolg ingetrokken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

On n'a pas de nouvelles de Mme Partyka.

01.03 **Sabine Laruelle**, ministre: Si elle ne s'est pas excusée, sa question est transformée en question écrite

Le **président**: Nous appliquons le Règlement. On parle de "intrekking".

01.04 **Sabine Laruelle**, ministre: La question est donc retirée.

Le **président**: Nous appliquons le Règlement.

02 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het hanteren van maatregelen tegen vogelgriep bij zangwedstrijden voor vinken" (nr. 4149)

02 Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les mesures contre la grippe aviaire en vigueur lors des concours de chant de pinsons" (n° 4149)

02.01 Roel Deseyn (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, deze vraag sluit aan bij hetgeen daarnet aan bod is gekomen tijdens de bespreking van de beleidsnota, met name de vogelgriep en de voorzorgen die moeten worden genomen.

De vinkensport lijkt daaronder. De sport moet voldoen aan een reeks maatregelen die mij toch wat excessief en niet altijd even doelmatig lijken en zelfs niet altijd in de praktijk toepasbaar.

Ik doe beroep op het gezond verstand dat moet worden getoond bij de implementatie van bepaalde maatregelen die niet alleen in de praktijk onmogelijk blijken, maar waarbij de vraag rijst ook of zij wel afdoende zijn.

De vinkensport in Vlaanderen, los van de vele merites van de sport wat sociaal contact, traditie en ontmoetingen betreft, wordt steeds beoefend op een afgesloten parcours. De vogels zitten in afgesloten kooitjes en komen niet met elkaar in contact. Er is steeds een afstand van 2,40 m tussen de kooien. De dieren worden met de grootste zorg gekweekt, er kunnen geen vogels meer in het wild worden gevangen. Vinken zijn ook niet betrokken in het hele migratieproces van trekvogels dat daarnet aan bod is gekomen.

Ik stel op het terrein vast dat duizenden mensen daarmee begaan zijn uit liefde voor hun hobby. Zij hebben met respect alle voorzieningen getroffen die zij moesten treffen en hebben zich al heel vaak geconformeerd naar de Belgische en Europese richtlijnen.

Ik wil u daarom de volgende vragen stellen. Hoe staat u ten opzichte van de organisatie van wedstrijden voor gedomesticeerde vogels, meer specifiek de vinkensport? Het vinkenseizoen is volop aan de gang. Misschien zal u als minister worden gevraagd om een beker of een trofee te overhandigen, dus u zult zeker ook vertrouwd zijn met de discipline.

Wat is het huidige mondiale en nationale risico? Ik denk dat het proportionaliteitsbeginsel steeds moet worden gehanteerd. Is wat nu voorligt, met name het feit dat er een dierenarts aanwezig moet zijn, is dat wel proportioneel gezien het mogelijke risico?

Hebt u weet van bepaalde neveneffecten of nefaste zaken die zouden voortvloeien uit een dergelijke organisatie?

Ten slotte, wat vindt u van de maatregel die nu van kracht is die stipuleert dat elke verzameling onder het officieel toezicht staat van een erkende dierenarts, aangesteld door de burgemeester van de gemeente waar de wedstrijd plaatsvindt? Is die relevant? Moet er een dierenarts aanwezig zijn? Hoe kan dit praktisch worden geïmplementeerd? Bent u bereid eventueel die maatregel te herbekijken?

02.01 Roel Deseyn (CD&V - N-VA): Le sport pinsonnier souffre des mesures prises dans le cadre de la prévention de la grippe aviaire. Les obligations auxquelles doit satisfaire ce sport national populaire semblent disproportionnées et peu pratiques. Les concours de pinsons chanteurs se font toujours en parcours fermé et les oiseaux sont retenus dans des cages qui se trouvent à 2,40 m de distance les uns des autres. Ils ne sont jamais en contact entre eux. Ces oiseaux sont élevés et ne sont jamais capturés dans la nature.

Quelle est la position de la ministre sur l'organisation des concours d'oiseaux domestiqués? Quelle est l'évaluation actuelle du risque mondial et national d'épidémie de grippe aviaire? Quel est le degré de pertinence des mesures actuelles? Quelle est, par exemple, la pertinence du fait qu'un vétérinaire doit être présent lors de ces concours? Ces mesures sont-elles en rapport avec le risque potentiel? Ces mesures peuvent-elles être revues?

02.02 Minister **Sabine Laruelle**: Mijnheer de voorzitter, wedstrijden voor gedomesticeerde vogels maken deel uit van een lange traditie en zijn van groot cultureel belang. Zoals u zelf opmerkt, vertegenwoordigen deze wedstrijden ook een niet te ontkennen sociaal belang waarvan de organiserende verenigingen de getuigen zijn.

Het principe zelf van deze wedstrijden stelt voor mij geen probleem voor zover het geen wedstrijden betreft met illegaal gevangen vogels en alle voorzorgen zijn genomen om te voldoen aan de verplichtingen inzake diergezondheid en dierenwelzijn.

Voor het aspect diergezondheid houden verzamelingen van dieren steeds een zeker risico in op verspreiding van ziekten wegens de veelvuldige contacten tussen dieren van verschillende herkomst. Bij pluimvee en andere vogels wordt in de eerste plaats gelet op de epidemische ziekten, inzonderheid de ziekte van Newcastle en vogelgriep. Sommige andere ziekten, zoals chlamydiale en zoönosen kunnen een gevaar betekenen voor de volksgezondheid.

Tijdens periodes van verhoogd risico voor aviaire influenza, bijvoorbeeld tijdens de vogeltrek, nemen de lidstaten maatregelen om insleep en verspreiding tegen te gaan. Deze maatregelen kunnen van toepassing zijn zowel voor pluimvee als voor andere in gevangenschap gehouden vogels.

Het toezicht op verzamelingen van vogels, in dit geval wedstrijden voor vinken, is dus in het algemeen vooral gericht op het aspect diergezondheid en in de tweede plaats op het aspect dierenwelzijn.

De preventieve maatregelen die op dit ogenblik op het Belgische grondgebied worden toegepast zijn nog steeds gerechtvaardigd aangezien de internationale situatie vrijwel identiek is aan die tijdens dezelfde periode van 2007.

Alhoewel de pers er nauwelijks melding van gemaakt heeft, werden er in de afgelopen maanden opnieuw gevallen van vogelgriep vastgesteld in onder meer het Verenigd Koninkrijk, Duitsland, Oekraïne en Turkije.

Bijgevolg is grote waakzaamheid nog steeds geboden en dienen de preventieve maatregelen omtrent de vogelgriep onverminderd gehandhaafd te blijven.

Omdat vinkenzettingen als een verzameling van vogels worden beschouwd, bepaalt de huidige wetgeving dat de aanwezigheid van een erkend dierenarts vereist is. De taak van deze dierenarts bestaat erin om enerzijds de naleving van de administratieve formaliteiten door de organisatoren van de verzamelingen na te gaan en, anderzijds te controleren of er zich geen grote problemen voordoen bij de aanwezige vogels. De aanwezigheid van de dierenarts is bijgevolg alleen vereist bij het begin van de verzameling en deze dient niet over te gaan tot een doorgedreven klinisch onderzoek met de bijbehorende manipulatie van de vogels. Het lijkt me dat een dergelijke aanpak tot weinig overlast voor de organisatoren en de deelnemers aan de vinkenzettingen zorgt in het licht van de gevolgen van een mogelijke uitbraak van een epidemie.

02.02 **Sabine Laruelle**, ministre: L'organisation de concours d'oiseaux domestiques constitue une longue tradition qui revêt une grande importance sociale et culturelle. Le principe de tels concours ne pose pas de problèmes en soi, à condition qu'il ne s'agisse pas d'oiseaux capturés de manière illégale et que toutes les obligations en matière de santé et de bien-être des animaux soient respectées.

Durant les périodes caractérisées par un risque accru de grippe aviaire – comme pendant les migrations –, l'ensemble des États membres de l'UE prennent des mesures qui s'appliquent à la manipulation des volailles et d'autres oiseaux en captivité. La surveillance des rassemblements d'oiseaux, notamment à l'occasion de concours, vise donc en premier lieu la santé des animaux, et, en second lieu, leur bien-être.

La situation internationale actuelle concernant le risque de grippe aviaire est quasi identique à celle qui prévalait en 2007. Bien que la presse n'en ait pratiquement pas rendu compte, il y a encore eu, ces derniers mois, des cas de grippe aviaire au Royaume-Uni, en Allemagne, en Ukraine et en Turquie. C'est pourquoi les mesures préventives à l'égard de la grippe aviaire doivent être intégralement maintenues dans notre pays.

La présence d'un vétérinaire agréé est imposée par la loi lors d'un rassemblement d'oiseaux, tel qu'un concours de pinsons chanteurs. Le vétérinaire doit vérifier si les organisateurs respectent les formalités administratives et si les oiseaux sont bien traités. Il doit uniquement être présent au début du concours et ne doit pas soumettre les oiseaux à un examen clinique approfondi. Cette approche ne me semble tout de même pas

Bij de preventie moet best een coherente aanpak worden nagestreefd waarbij alle mogelijke vectoren, dus ook de vinken, aan de algemene maatregelen onderworpen blijven. Ik meen dat het creëren van uitzonderingen dan ook best wordt vermeden.

engendrer un important surcroît d'obligations pour l'organisation des concours de pinsons chanteurs.

Une approche cohérente constitue l'objectif poursuivi par la politique de prévention de la grippe aviaire. Il est donc préférable d'éviter les exceptions dans toute la mesure du possible.

02.03 Roel Deseyn (CD&V - N-VA): Mevrouw de minister, dank u voor de elementen van toelichting bij de nota inzake vogelgriep en de maatregelen rond preventie die vanaf 1 maart 2008 in werking zijn getreden.

In deze nota wordt de vinkenzetting ondergebracht bij de grote groep van alle verzamelingen van vogels, zoals u hebt beaamd. Ik vind het toch van een andere orde wanneer in een tentoonstellingsruimte in vele hokken naast elkaar vogels worden tentoongesteld dan bij een vinkenzetting waarbij iedere vogel een individuele kooi heeft en voldoende afstand wordt gerespecteerd.

02.03 Roel Deseyn (CD&V - N-VA): Dans la note explicative des mesures préventives, les concours de pinsons chanteurs sont assimilés à toutes sortes de rassemblements d'oiseaux. À mon estime, un concours de pinsons chanteurs diffère toutefois d'une exposition d'oiseaux. Les pinsons sont enfermés dans des cages placées à une distance suffisante les unes des autres. C'est la raison pour laquelle je continuerai à préconiser une exception.

Als er nog een bijsturing of modaliteitswijziging in de richtlijn mogelijk kan zijn, pleit ik voor het maken van een onderscheid. U weet hoe belangrijk dit is voor de kleine kern, maar ook met hoe weinig financiële middelen dat gepaard gaat. De inzet van een zetting is soms 100 euro. Als dat volledig zou gaan naar het honorarium van de door de burgemeester aangestelde dierenarts, maakt dat de vinkensport, toch een echte volkssport, voor een groot stuk onleefbaar.

Je me félicite de ce que le vétérinaire ne doive être présent qu'au début du concours et qu'un contrôle approfondi ne soit pas nécessaire. Ce vétérinaire doit malgré tout être payé, ce qui constitue un problème pour les petites associations qui disposent de moyens financiers réduits. Je me demande dès lors si la présence obligatoire d'un vétérinaire est bien proportionnée.

Het is goed dat u in het begin bij de toelichting hebt gezegd dat de dierenarts enkel aanwezig moet zijn bij het begin van de wedstrijd, want ook daarover bestond er onduidelijkheid. Toch zal er steeds een vergoeding moeten worden betaald en dat maakt de praktische organisatie van een en ander voor die kleine verenigingen soms toch echt wel zeer moeilijk. Ik betreur dat. Met respect voor uw grote inzet inzake preventie, durf ik er toch op rekenen dat u nagaat of dit wel proportioneel is. Er is immers al gerapporteerd over problemen die voortvloeien uit een vinkenzetting.

Une adaptation de la directive relative à la grippe aviaire ou la scission de la catégorie 'rassemblement d'oiseaux' pourrait constituer un élément de solution pour les concours de pinsons chanteurs.

In die zin kan een bijsturing van de richtlijn inzake vogelgriep of het meer opsplitsen van de categorie verzameling van vogels een beetje soelaas bieden voor de vele duizenden mensen die daarmee bezig zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 4144 van mevrouw Partyka wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

Question de Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les concentrations de substances polluantes dans les sols de la région de Charleroi" (n° 4256)

Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de concentratie aan verontreinigende stoffen in de bodem rond Charleroi" (nr.

4256)

La question n° 4256 de Mme De Bue est retirée.

03 Question de Mme Josée Lejeune à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'évaluation de l'exercice de simulation sur la traçabilité de la filière viande porcine réalisé par l'AFSCA" (n° 4505)

03 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de evaluatie van de simulatieoefening van het FAVV betreffende de traceerbaarheid in de productiekolom van varkensvlees" (nr. 4505)

03.01 Josée Lejeune (MR): Monsieur le président, madame la ministre, l'Agence alimentaire a communiqué les résultats d'un exercice visant à tester la traçabilité au sein de la filière de la viande porcine. Cet exercice a été réalisé début 2008 et simulait la découverte a posteriori d'une contamination fictive de 4.164 porcs répartis sur 52 lots abattus et entrés dans la chaîne alimentaire. Cet exercice en temps réel était le premier du genre en Belgique et a impliqué quelque 3.000 opérateurs belges parmi lesquels on dénombrait 44 élevages, 14 abattoirs et de nombreux ateliers de découpe et de transformation, ainsi que 1.350 points de vente (épiceries, restaurants, etc.). Selon l'AFSCA, la coopération des différents maillons de la chaîne a été efficace et les opérateurs étaient globalement et suffisamment au courant des consignes de traçabilité.

Rappelons que depuis le 1^{er} janvier 2005, la traçabilité est obligatoire au niveau de chacun des différents maillons de la chaîne alimentaire. Il s'agit de l'arrêté du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire.

Toutefois, il s'avère que les temps de réponse de certains opérateurs, principalement au niveau de la transformation des produits, étaient un peu longs, alors que le facteur temps, justement, est primordial en cas de crise réelle.

Madame la ministre, depuis quelques mois, vous avez repris les compétences de l'AFSCA et annoncé votre priorité concernant la sécurité alimentaire. Aussi, même si les résultats de cette évaluation sont globalement positifs, j'aurais souhaité connaître vos impressions.

Quel enseignement tirez-vous de cet exercice de simulation? Cette opération sera-t-elle renouvelée? Afin d'augmenter la réactivité des opérateurs et pour que le facteur temps ne pose plus de problème, quelles mesures envisagez-vous?

03.02 Sabine Laruelle, ministre: Monsieur le président, madame Lejeune, comme vous l'avez souligné, cet exercice qui était une première au niveau européen a été évidemment très utile et a montré que les objectifs fixés dans sa préparation ont été largement atteints. De fait, la coopération et la coordination des différents acteurs se sont bien déroulées. La traçabilité est quelque chose qui leur est connu.

Vous l'avez dit, le temps de réaction a laissé quelques doutes. Néanmoins, il s'agissait d'un exercice et il faut se dire qu'en cas de crise réelle, des moyens supplémentaires seront probablement mis en œuvre mais il faut évidemment maintenir la pression et le niveau.

Le Comité consultatif de l'AFSCA a bien entendu été informé. Cet

03.01 Josée Lejeune (MR): Het FAVV heeft de resultaten meegedeeld van een test die begin 2008 werd uitgevoerd om de traceerbaarheid van varkensvlees na te gaan. Volgens het FAVV hebben de verschillende schakels van de keten doeltreffend samengewerkt en waren de betrokken actoren over het algemeen voldoende op de hoogte van de richtlijnen inzake traceerbaarheid. Toch hadden bepaalde actoren, voornamelijk uit de sector van de verwerking van de producten, redelijk wat tijd nodig om een antwoord te formuleren.

Welke les trekt u uit deze test? Staan er nog zulke tests op het getouw? Welke maatregelen neemt u in overweging om de betrokkenen sneller te doen reageren?

03.02 Minister Sabine Laruelle: De voor die test vooropgestelde doelstellingen werden ruimschoots gehaald. Hoewel er nog vraagtekens moeten geplaatst worden bij de reactiesnelheid, moet men ervan uitgaan dat in geval van een echte crisis er wellicht bijkomende middelen zullen worden ingezet. De druk en het niveau moeten echter uiteraard behouden blijven. Die operatie zal opnieuw worden

exercice sera renouvelé, pas nécessairement dans le même secteur. Il s'agira certainement d'un autre secteur de la production primaire, d'un autre maillon de la chaîne alimentaire. On devra aussi inclure toute la problématique de l'exportation vers les États membres, etc., l'enregistrement en temps réel des données en matière de traçabilité et autres. Le traçabilité tombe évidemment sous le coup de la responsabilité de chaque opérateur. La vérification de cette traçabilité a été incluse dans cette opération.

Cette opération sera réitérée car cela maintient le secteur "aware", comme dirait un autre Belge célèbre. Cela maintient une certaine pression sur le secteur qui sait que des tests peuvent être réalisés et qui reste dès lors attentif à cela. Cette opération est très positive et sera réitérée.

03.03 Josée Lejeune (MR): Monsieur le président, madame la ministre, je vous remercie pour cette réponse. Ces exercices seront renouvelés et, comme vous l'avez indiqué, cela maintiendra la pression sur le secteur. Les différents secteurs y prêteront une attention toute particulière.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "le retard de la Belgique concernant la transposition de la directive 2005/94/CE sur la lutte contre l'influenza aviaire" (n° 4523)

04 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de achterstand van België bij de omzetting van richtlijn 2005/94/EG betreffende de bestrijding van aviaire influenza" (nr. 4523)

04.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, madame la ministre, lors d'un comité d'avis sur les Affaires européennes, le ministre des Affaires étrangères nous avait communiqué une liste de directives à mettre en œuvre dont l'échéance était soit passée soit extrêmement proche. J'ai constaté un réel retard de la Belgique concernant la transposition de la directive 2005/94 sur la lutte contre l'influenza aviaire. Cette situation m'étonne car je sais que, par ailleurs, bien des mesures ont déjà été mises en œuvre.

Comment expliquer dès lors que la Belgique est signalée retardataire dans la transposition en droit belge de cette directive? Quelles sont les raisons précises de ce retard? Le retard serait-il déjà comblé? Si non, quand pensez-vous pouvoir y arriver?

04.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): België heeft de richtlijn 2005/94 betreffende communautaire maatregelen ter bestrijding van aviaire influenza nog steeds niet omgezet. Toch werden al heel wat maatregelen geïmplementeerd. Hoe komt het dan dat de omzetting in Belgisch recht zo lang aansleept? Wat zijn de redenen van deze vertraging? Zal deze vertraging worden weggewerkt? Zo niet, wanneer denkt u de omzetting dan te kunnen afronden?

04.02 Sabine Laruelle, ministre: Madame Snoy, la transposition de la directive 2005/94 comprend non seulement l'aspect de la santé animale mais aussi certains aspects de santé publique. Ma collègue de la Santé publique est donc tout aussi compétente que moi sur cette question. La transposition de la directive s'est conclue en 2007. Le projet d'arrêté a été consécutivement soumis à l'avis du Conseil du fonds, à l'avis de l'inspecteur des Finances et à la concertation entre les gouvernements régionaux et le gouvernement fédéral. Ce projet a fait l'objet d'une étude approfondie du Conseil d'État qui a rendu son avis le 20 novembre 2007. Il a également reçu l'avis du ministre du

04.02 Minister Sabine Laruelle: De omzetting van de richtlijn 2005/94 betreft niet alleen de diergezondheid maar ook sommige aspecten van de volksgezondheid. Mijn collega van Volksgezondheid is dus mede bevoegd.

In 2007 werd het ontwerp van

Budget.

Il a fallu procéder à une révision détaillée de l'arrêté afin de tenir compte des remarques toujours pertinentes du Conseil d'État, notamment au sujet du niveau de compétences fédérales et régionales, pour s'assurer que le fédéral n'empiète pas sur les compétences des Régions, par exemple pour la protection et la conservation de la nature ou la politique des déchets. La directive et certaines décisions ultérieures de la Commission traitent précisément des relations entre la faune sauvage et les élevages de volaille, ainsi que de l'aspect sanitaire de l'enlèvement et du traitement des cadavres et autres déchets.

Les remarques du Conseil d'État ont exigé des adaptations pour que chacun assume ses responsabilités. Ce problème de détermination des compétences a demandé une véritable réécriture du projet.

besluit ter advies voorgelegd aan de raad van het fonds en de inspecteur van Financiën en vond er overleg plaats tussen de federale regering en de gewestregeringen.

In zijn advies van 20 november vroeg de Raad van State een gedetailleerde herziening van het besluit teneinde rekening te houden met de opmerkingen betreffende de bevoegdheidsverdeling.

04.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Je vous remercie pour ces précisions. Il serait souhaitable que nous soyons informés du moment où cet arrêté pourra être appliqué.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le retard de la Belgique concernant la transposition des directives 2007/56/CE et 2007/73/CE fixant les teneurs maximales en résidus de pesticides dans l'alimentation" (n° 4524)

05 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "de achterstand van België bij de omzetting van de richtlijnen 2007/56/EG en 2007/73/EG tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in de voeding" (nr. 4524)

05.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, madame la ministre, dans le cas présent, il s'agit de transposer deux directives, la directive 2007/56 et la directive 2007/73, qui fixent les teneurs maximales pour les résidus de pesticides dans l'alimentation.

L'article 3 de la directive 2007/56 et l'article 3 de la directive 2007/73 demandent aux États d'adopter et de publier des dispositions législatives réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer aux nouvelles teneurs maximales en résidus de pesticides sur et dans les céréales, les denrées alimentaires d'origine animale et certains produits d'origine végétale, donc les fruits et les légumes.

Les États membres sont censés appliquer ces dispositions depuis le 19 décembre 2007, de façon intégrale pour la directive 56 et partielle pour la directive 73. Or, j'ai retrouvé ces deux directives parmi la liste des instructions non transposées. Récemment, dans votre note de politique générale, j'ai relevé que vous parliez de la mise en œuvre du règlement 396/2005, qui porte également sur les résidus de pesticides dans l'alimentation.

Je n'ai pu examiner le type de lien entre ce règlement et ces directives, mais normalement, la transposition devrait être plus facile que le descriptif que vous m'avez donné en réponse à la question précédente. En effet, il suffit d'ajouter aux annexes une liste de certaines substances. Dès lors, je ne comprends pas très bien la raison de ces retards et je voudrais des explications à ce sujet.

05.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Het was de bedoeling dat de richtlijnen 2007/56 en 2007/73, die de maximumgehalten aan residuen van pesticiden in de voedingsmiddelen vastleggen, op 19 december 2007 van kracht zouden worden, maar ze werden nog steeds niet in Belgisch recht omgezet. Het volstaat nochtans om een lijst van bepaalde stoffen aan de bijlagen toe te voegen. Ik begrijp dan ook niet goed waarom dit nog niet gebeurd is.

05.02 Sabine Laruelle, ministre: Monsieur le président, chère collègue, la directive 2007/56 concerne les teneurs maximales en résidus de pesticides dans les denrées alimentaires. Ces teneurs sont fixées sur base des usages autorisés de ces substances au sein de l'Union européenne.

La législation communautaire est régulièrement adaptée en fonction de l'évolution des pratiques agricoles autorisées par les différents États membres.

Cette directive a pour objectif de légaliser des teneurs maximales en résidus découlant de l'autorisation récente de nouvelles utilisations ou de changement d'utilisation des pesticides.

En d'autres mots, cette directive vise à placer les producteurs agricoles utilisateurs des produits concernés dans la légalité lors de la mise sur le marché de leur production.

Le retard de transposition n'a donc pas donné lieu à une exposition inacceptable des consommateurs puisque jusqu'à la date effective de la transposition, aucun résidu des pesticides concernés ne pouvait être retrouvé dans les denrées alimentaires.

Soyez rassurée, le processus de transposition s'est achevé le 8 avril dernier par la publication au Moniteur de l'arrêté royal du 18 mars 2008, qui modifie l'arrêté du 13 mars 2000.

La transposition s'est déroulée dans les délais prévus jusqu'à la formation du gouvernement provisoire en raison de laquelle on a dû recommencer la procédure de signature. C'est donc le changement de ministres qui a donné lieu à ce retard.

La directive 2007/73 devait être transposée pour le 19 décembre 2007. Il faut savoir qu'elle a également été publiée en décembre 2007. En réalité, elle a été publiée le 14 et elle devait être transposée pour le 19.

Cette directive n'a pas eu d'impact négatif en termes d'exposition des consommateurs puisqu'elle avait pour but de prolonger la validité des normes existantes pour la substance Atrazine et de corriger une erreur dans une directive antérieure pour la substance Deltaméthrine, c'est-à-dire la suppression par erreur de la teneur maximale en résidus sur les framboises.

Le processus de transposition s'est lui aussi achevé le 14 avril dernier par la publication au Moniteur de l'arrêté royal du 19 mars 2008 qui modifie l'arrêté du 13 mars 2000.

Le délai de publication a également été quelque peu prolongé, ce notamment en raison du changement de ministres. Toutefois, quand une directive est publiée le 14 décembre pour paraître le 14 avril, on ne peut pas dire qu'il s'agisse d'un retard extrêmement important.

Je répète que les deux directives qui ont été transposées n'avaient aucun impact pour le consommateur.

05.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Madame la

05.02 Minister Sabine Laruelle: De richtlijn 2007/56 beoogt de maximumgehalten aan residuen wettelijk vast te leggen naar aanleiding van de recente toelating van nieuwe of veranderde toepassingen van bestrijdingsmiddelen. De richtlijn zorgt er met andere woorden voor dat producenten hun producten legaal op de markt kunnen brengen.

De vertraging in de omzetting heeft dus niet geleid tot een onaanvaardbare blootstelling van de consumenten, want tot op de effectieve datum van de omzetting werd er geen enkel residu van bestrijdingsmiddelen teruggevonden in de voedingsmiddelen.

De omzetting werd op 8 april voltooid. De lichte vertraging is te wijten aan de ministerwissels in het kader van het aantreden van de nieuwe regering.

De omzetting van richtlijn 2007/73 werd op diezelfde datum voltooid. Deze richtlijn had evenmin gevolgen voor de consument, want het ging enkel om een verlenging van de geldigheid van de normen voor atrazine en om de correctie van een fout in het maximumgehalte aan residuen van deltamethrine op frambozen.

05.03 Thérèse Snoy et

ministre, je suis rassurée et je vous remercie pour vos explications. En ce qui concerne le règlement 396, celui que vous citez dans la note de politique générale, il porte également sur les limites des résidus de pesticides admissibles dans l'alimentation.

d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ik ben gerustgesteld. Hoe zit het met de verordening nr. 396 die u in uw algemene beleidsnota hebt vermeld?

05.04 Sabine Laruelle, ministre: Oui, mais de façon plus générale. Ce cas-ci était vraiment spécifique. Il s'agissait de la présence d'Atrazine et de Deltaméthrine sur les framboises.

05.04 Minister **Sabine Laruelle**: De richtlijnen gaan veel minder ver, aangezien het alleen gaat over atrazine en deltamethrine op frambozen...

Le **président**: Les framboises, c'est très bon!

05.05 Sabine Laruelle, ministre: C'est excellent!

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

06 Question de Mme Carine Lecomte au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'excès de sel dans l'alimentation" (n° 4616)

06 Vraag van mevrouw Carine Lecomte aan de minister van Klimaat en Energie over "een teveel aan zout in de voeding" (nr. 4616)

06.01 Carine Lecomte (MR): Monsieur le président, madame la ministre, ma question devait être posée à M. Magnette mais j'ai appris que vous étiez compétente en matière de consommation. Tout est bien.

06.01 Carine Lecomte (MR): We consumeren tweemaal zoveel zout als de hoeveelheid die de Wereldgezondheidsorganisatie aanbeveelt, met een stijgend aantal gevallen van hypertensie en cardiovasculaire ziekten tot gevolg. Hoewel 80 procent van onze zoutinname afkomstig is van de voedingsproducten die we gebruiken, is de voedingsmiddelenindustrie niet verplicht het zoutgehalte van de producten te vermelden.

Il donne du goût, stimule l'appétit et fait vendre des sodas; telles sont les vertus que reconnaissent les industriels de l'agroalimentaire au sel. Et pour cause: 80% de notre apport journalier en sel serait pré-incorporé dans la nourriture que nous achetons. Aussi nous absorberions en moyenne plus de 8 gr de sel par jour, soit plus de 3 kg par an, le double du seuil recommandé par l'Organisation mondiale de la Santé.

Is het niet aangewezen om een dergelijke vermelding te verplichten? Kan het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) belast worden met een studie over de zoutconsumptie zodat we kunnen bepalen welke maatregelen er moeten worden getroffen?

Les effets de l'excès de sel sur la santé sont pourtant connus depuis longtemps: en tandem, l'hypertension et les maladies cardiovasculaires. Pourquoi dès lors cette overdose? Parce qu'en plus d'être un conservateur et un exhausteur de goût, le sel fait boire environ un demi-litre de plus par jour et par personne, comme l'a montré récemment une étude britannique. Une manne pour tous les géants de l'agroalimentaire.

Mais la problématique réside assurément en ce que rien n'oblige les industriels à indiquer la quantité de sel sur les étiquettes des produits qu'ils fabriquent.

Madame la ministre, n'est-il pas grand temps de légiférer pour obliger de mentionner la teneur en sel sur les étiquettes de tous les produits alimentaires et ce, au nom d'un consumérisme de bon aloi?

L'AFSCA pourrait-elle être chargée de réaliser une étude sur la consommation de sel dans notre pays afin que nous puissions nous rendre compte des mesures à prendre pour assainir notre alimentation?

06.02 Sabine Laruelle, ministre: Je suis sensible à cette suggestion mais la législation belge permet de prendre des mesures exécutoires incluant un tel type d'étiquetage. Cependant, dans le contexte juridique européen, une telle mesure ne pourra être contraignante que pour les entreprises belges. Je ne suis donc pas sûre que nous ferions œuvre utile. Il y aurait également un problème de distorsion de concurrence. Il faudrait donc mener ce débat au niveau européen pour aboutir à une directive d'encadrement.

La consommation de sel et son impact sur la santé publique sont du ressort de Mme Onkelinx, pas de M. Magnette ni de moi-même. En tout état de cause, l'AFSCA n'est pas l'organe adéquat pour mener ce genre d'études. Par contre, le SPF Santé publique pourrait très certainement le faire ou y pourvoir. Mais ce n'est pas du tout dans les prérogatives de l'AFSCA.

06.03 Carine Lecomte (MR): La ministre Onkelinx veut lancer un plan "Sel" avec des mesures pour faire diminuer la consommation. Encore faudrait-il qu'on puisse le faire en toute connaissance de cause. Quand on sait que le chocolat contient du sel, comment contrôler sa consommation si les étiquettes ne font pas état de sa présence?

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 12.21 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.21 uur.

06.02 Minister Sabine Laruelle: Ik voel wel iets voor die suggestie, maar zo een maatregel zou enkel bindend zijn voor de Belgische bedrijven, wat dan weer tot concurrentievervalsing zou leiden. Dat debat zou op Europees niveau moeten worden gevoerd.

Het verbruik van zout en de gevolgen ervan voor de volksgezondheid vallen onder de bevoegdheid van mevrouw Onkelinx. Een eventuele studie naar het zoutverbruik zou wel door de FOD Volksgezondheid kunnen worden uitgevoerd, maar valt buiten het bevoegdheidssterrein van het FAVV.

06.03 Carine Lecomte (MR): Minister Onkelinx wil een plan uitwerken om ervoor te zorgen dat de consumenten minder zout gaan verbruiken, maar hoe kan men het verbruik controleren als het zoutgehalte niet op de producten wordt vermeld?